answered. There was a difference in the Hindi and the English version. I hope the matter is clear now in everybody's mind.

SHRI TRILOKI NATH CHATURVEDI (Uttar Pradesh): I think a copy was supplied to the questioner. Only a part of the answer was supplied.

THE DEPUTY CHAIRMAN: No, it was supplied to him.

SHRI TRILOKI NATH CHATURVEDI: No, it was not supplied to him. Only part of the answer was supplied.

THE DEPUTY CHAIRMAN: He didn't say that. I will inquire if it was supplied or not. But generally the questioner is supplied. And the other Members can go and see it in the Office. So, I will find out.

Now, Papers to be laid.

श्री त्रिलोकी नाथ चतुर्वेदी: मैडम, मैं निवेदन करना चाहता हूं कि संजय घोष का जो मामला है...(**व्यवधान**)...

उपसभापति: अभी पहले पेपर्स लेट हो जाएं, उसके बाद बैठिए।

PAPERS LAID ON THE TABLE

I. Report and Accounts (1994-95) of the National Textiles Corporation Limited, New Delhi and Related Papers

II. Notification of Ministry of Textiles

THE MINISTER OF TEXTILES (SHRI R. L. JALAPPA): Madam, I lay on the Table—

I. (1) A copy each (in English and Hindi) of the following papers, under sub-section (1) of section 619A of the Companies act, 1956:—

(i) Annual Report and Accounts of the National Textiles Corporation Limited, New Delhi, for the year 1994-95, together with the Auditors' Report on the Accounts and the comments of the Comptroller and Auditor General of India thereon.

(ii) Review by Government on the Working of the above Company.

(2) Statement (in English and Hindi) giving reasons for the delay in laying the papers mentioned at (I) above. [Placed in Library. *See* No. LT-2310/97 for (i) and (2)]

II. A copy (in English and Hindi) of the Ministry of Textiles Notification S.O. No. 284(E), dated the 31st March, 1997, requiring certain specified commodities to be compulsorily packed in the Jute Packaging Materials, under sub-section (2) of Section 3 of the Jute Packaging Materials (Compulsory Use in Packaging Commodities) Act, 1987. [Placed in Library. *See* No. LT-2177/97]

Profit and Loss Account and Balance Sheet (1995-96) of the Department of Telecommunications

संचार मंत्री (श्री बेनी प्रसाद वर्मा): महोदया, मैं 1995-96 के वर्ष के लिए दूरसंचार विभाग के लाभ और हानि लेखे तथा तुलनपत्र (प्रोद्भवन आधार पर) की एक प्रति (अंग्रेजी तथा हिन्दी में) सभा पटल पर रखता हूं। [पुस्तकालय में रखी गई। देखिए संख्या एल०टी०-2294/97]

Notification of the Ministry of Surface Transport

THE MINISTER OF SURFACE TRANSPORT (SHRI T. G. VENKATRAMAN): Madam, I lay on the Table.

I. A copy (in English and Hindi) of the Ministry of Surface Transport, Notification G.S.R. No. 395(E), dated the 16th July, 1997, publishing the Central Motor Vehicles (Amendment) Rules, 1997, under sub-section (4) of Section 212 of the Motor Vehicles Act, 1988. [Placed in Library. *See* No. LT-2324/97]

II. A copy (in English and Hindi) of the following Notifications of the Ministry of Surface Transport under

proviso to Article 309 of the Constitution of India:—

(1) G.S.R. NO.. 182(E), dated the 31st March, 1997, publishing the Ministry of Surface Transport (Roads Wing) Central Engineering Service (Roads) Group 'A' (Amendment) Rules, 1997.

(2) G.S.R. No. 183(E), dated the 31st March, 1997, publishing the Ministry of Surface Transport (Roads Wing) Central Engineering Pool Group 'A' (Amendment) Rules, 1997. [Placed in Library. *See* No. LT-2190/97 for (1) and (2)]

(3) G.S.R. No. 543, dated the 30th November, 1996, published the Mercantile Marine, Departments, Mumbai, Jamnagar and Mormugao and Regional Offices (Sails), Mumbai and Jamnagar (Group C and Group D posts) Amendment Rules, 1996. [Placed in Library. *See* No. LT-2235/97]

III. A copy (in English and Hindi) of the following Notifications of the Ministry of Surface Transport, under sub-section (3) of section 458 of the Merchant Shipping Act, 1958:—

(i) G.S.R. No. 129, dated the 1st March, 1997, publishing the Merchant Shipping (Sailing Vessels) Rules, 1997.

(ii) G.S.R. No. 155, dated the 15th March, 1997, publishing the Merchant Shipping (Registration of Indian Ships) Amendment Rules, 1997. [Placed in Library. *See* No. LT-2236/97 for (i) and (ii)]

Memorandum of understanding (1997-98) between the Government of India (Ministry of Defence, Department of Defence Production and Supplies) and Bharat Dynamics Limited

रक्षा मंत्री (श्री मुलायम सिंह यादव): महोदया, मैं 1997-98 के वर्ष के लिए भारत सरकार (रक्षा मंत्रालय, रक्षा उत्पादन और आपूर्ति विभाग) और भारत डायनामिक्स लिमिटेड के बीच सम्पन्न सहमति ज्ञापन की एक प्रति (अंग्रेजी तथा हिन्दी में) सभा पटल पर रखता हूं। [पुस्तकालय में रखी गई। देखिए संख्या एल०टी०-2227/97]

Notification of Ministry of Labour

THE MINISTER OF STATE OF THE MINISTRY OF LABOUR (SHRI M. P. VEERENDRA KUMAR): Madam, I lay on the Table, under sub-section (4) of Section 97 of the Employees' state Insurance (Amendment) Act, 1948 a copy (in English and Hindi) of the Ministry of Labour Notification G.S.R. No. 226, dated the 10th May, 1997 publishing the amendment to the ESI (Central) Rules, 1950. [Placed in Library. *See* No. LT-2272/97]

Notifications of the Ministry of Home Affairs

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF HOME AFFAIRS (SHRI MAQBOOL DAR): I lay on the Table—

I. A copy (in English and Hindi) of the Ministry of Home Affairs, Notification G.S.R. No. 273, dated the 5th July, 1997, publishing the Border Security Force (Medical Officer Cadre) (Amendment) Rules, 1997, under sub-section (3) of Section 141 of the Border Security Force Act, 1968. [Placed in Library. *See* No. LT-2244/97]

II. A copy each (in English and Hindi) of the following Notifications of the Ministry of Home Affairs, under-subsection (3) of Section 490 of the Delhi Municipal Corporation Act, 1957:—

(i) Order No. U. 14011/160-89-Delhi, dated the 29th November, 1996, regarding the extension of period of supersession of MCD for an additional period of three months w.e.f. 1st December, 1996.

(ii) Order No. U. 14011/160-89-Delhi, dated the 28th